



# ResMed

# AirCurve™ 11

VAUTO











S

ST

## Kurzanleitung für Ärzt:innen und klinisches Personal



## Bildschirmsymbole

	Startseite		Bluetooth verbunden
	Befeuchterfehler		Stärke des Mobilfunksignals
	Befeuchter wird vorgewärmt		Keine Mobilfunkverbindung
	Befeuchter kühlt ab		Flugmodus
	Kühlung des Geräts		Stiller Modus

## Modi und Funktionen

		AirCurve™ 11 VAuto	AirCurve™ 11 S	AirCurve™ 11 ST
Druckbereich		2 – 25 hPa (CPAP: 4 – 20hPa)		
Modi	CPAP	•	•	•
	VAuto	•		
	S	•	•	•
	ST/T			•
Klimisch	Zentrale Apnoe - Erkennung	CPAP & VAuto & S*	CPAP	
	AutoSet - Algorithmus	VAuto		
	BackUp- /Atemfrequenz	S (10 BPM)	S (10 BPM)	ST/ T (5 – 50 BPM)
	TiControl	•	•	•
	VSync	•	•	•
Komfort	Expiratorische Druckreduzierung (EPR)	CPAP		
	Easy-Breathe-Waveform (EBW)	CPAP / S		
	Climate Control Auto	•	•	•

\* Wenn EBW aktiviert ist

## Meine Optionen und Schlafbericht

Von der Startseite wird auf drei Hauptmenüs\* zugegriffen:



1. Unter »Meine Optionen« können Patient:innen ihre **Komfort- oder Zubehöreinstellungen** ändern.



2. »Mein Schlaf« zeigt eine Übersicht der letzten Therapiesitzung an:
  - Nutzungsstunden der letzten Sitzung sowie Gesamtnutzungsstunden
  - Informationen zum Maskensitz
  - Ereignisse pro Stunde
  - Weitere detaillierte Therapieinformationen



3. Unter »Mehr« können Patient:innen den Maskentest starten oder ihr Gerät mit der myAir-App oder einem Oximeter koppeln.

\* Der Umfang der Menüs variiert je nach gewählter Option (Patientenmenü: Standard oder Erweitert).

## Maskentest

Der Maskentest hilft Patient:innen, die Maske richtig anzulegen und Leckagen zu minimieren. Diese Funktion ist über »Mehr« auswählbar und kann jederzeit beendet werden.

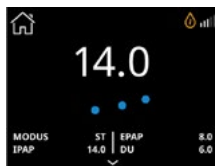


Zeigt eine gute Abdichtung der Maske an.  
Die Leckage beträgt weniger als 24 l/min



Anpassung der Maske notwendig.  
Die Leckage beträgt mehr als 24 l/min

## Therapie



Während der Therapie werden folgende Informationen angezeigt\*:

- aktueller Behandlungsdruck
- Druckeinstellungen
- Rampen-Einstellung (sofern aktiviert)
- Befeuchter-Heizungssymbol und Einstellungen (bei angeschlossenem Befeuchter)

\* Der Bildschirm kann je nach Modus anders aussehen und mehrere Seiten enthalten.

## Die Funktion Rampe



Die Rampe ist unter »**Meine Optionen**« auf »**Aus**«, eine Zeit zwischen 5 und 45 Minuten oder »**Auto**« einstellbar.

Wenn die Rampe auf »**Auto**« eingestellt ist, ist die Funktion »**Auto-Rampe**« mit Einschlaf-Erkennung aktiviert. Das Gerät hält den Druck zunächst niedrig und erhöht automatisch auf den verordneten Therapiedruck, sobald der/die Patient:in eingeschlafen ist.

## HumidAir™ 11 Befeuchter

Der integrierbare Befeuchter HumidAir 11 verfügt mit ClimateControl über ein »**intelligentes**« System, das sicherstellt, dass der Befeuchter und der beheizbare Atemschlauch ClimateLineAir™ 11 während der Behandlung laufend ein angenehmes Temperatur- und Befeuchtungsniveau halten und Kondensation vermieden wird.



### Bei Verwendung mit Standardschlauch

Bei Nutzung des HumidAir 11 Befeuchters mit einem **Standardschlauch** (z. B. SlimLine™-Schlauch) wird während der Therapie nur das eingestellte Befeuchtungsniveau angezeigt.

### Bei Verwendung mit ClimateLineAir 11-Schlauch\*

Der beheizbare ClimateLineAir 11-Schlauch wird automatisch erkannt. Climate Control kann auf »**Auto**« (empfohlen) oder »**Manuell**« eingestellt werden.

\* ClimateLineAir 11 kann mit oder ohne HumidAir 11 zum Aufwärmen der Luft verwendet werden.



### 1. Climate Control »Auto«-Modus

Die Schlauchtemperatur ist auf »Auto« (27°C) voreingestellt und kann von 16° bis 30°C variiert werden.

»Climate Control Auto« regelt die Befeuchtungsabgabe automatisch, um eine relative Luftfeuchtigkeit von 85 % aufrechtzuerhalten.



### 2. Climate Control »Manuell«-Modus

Beide Werte können individuell eingestellt werden, hier ist die Temperatur auf 18°C und das Befeuchtungs-niveau auf 7 eingestellt.



		Befeuchtungs-niveau		Temperatur	
Schlauch	Modus	Einstellbereich	Voreinstellung	Einstellbereich	Voreinstellung
Standard oder SlimLine	Manuell	Aus – 8	4	k. A.	
ClimateLineAir 11	Manuell	Aus – 8	4	Aus / 16°C – 30°C	27°C
	Auto	Konstante relative Feuchte (85%)*		Aus / 16°C – 30°C Auto (27°C)	Auto (27°C)

\* abhängig von Temperatureinstellung

## Klinisches Menü

Im klinischen Menü können Sie Einstellungsparameter für die Therapie und die Gerätekonfiguration anzeigen und ändern. Die »Schlafanzeige« entspricht der erweiterten Anzeige »Mein Schlaf« im Patientenmenü.



Auf dem »Startbildschirm« mit zwei Fingern drei Sekunden lang auf eine beliebige Stelle des Bildschirms tippen, um das »Klinische Menü« aufzurufen.

Das Klinische Menü hat einen weißen Hintergrund (Patientenmenü schwarz).

Tippen Sie auf »BEENDEN«, um das klinische Menü zu verlassen.

## Einstellungen

Hier können Sie Therapie- und Geräteeinstellungen ändern. Dieses Menü besteht aus einem scrollbaren Bildschirm mit folgenden Kategorien\*:

Einstellungen	
<b>Therapie</b>	
Modus	ST
IPAP	14.0
EPAP	8.0
Backup Freq.	10.0
Ti-Bereich	0.5s - 2.0s
I:E	1:2.3 1:3.4
Anstiegszeit	150ms
TgI	Mittel
TgE	Mittel
<b>Komfort</b>	
Rampe	5min.
Start EPAP	4.0
Climate Control	Manuell
Temperatur	27°C
Bef. niveau	4

### Therapie

Parameter, die die Behandlung von Patient:innen direkt beeinflussen, wie Modus, IPAP, EPAP, Frequenz, Ti-Bereich, Trigger

### Komfort

mit Rampe, Climate Control und Befeuchterniveau

<b>Zubehör</b>	
Maskeneinst.	Nasal
Schlauch	SlimLine
B/V-Filter	Aus
<b>Optionen</b>	
Pat.-Ansicht	Erweitert
SmartStart	<input checked="" type="checkbox"/>
SmartStopp	<input type="checkbox"/>
Care Check In	<input checked="" type="checkbox"/>
Erinnerungen	>
<b>Konfiguration</b>	
Sprache	Deutsch
Zeitzone	GMT+5
Temp.einheit	°C
Voreinst. wiederh.	>
Daten löschen	>
Info	>

### Zubehör

mit Maskentyp, Schlauchtyp und AB-Filter

### Optionen

Patientenmenü (Standard oder Erweitert), SmartStart, SmartStopp, Care Check-In und Erinnerungseinstellungen

### Konfiguration

Sprache, Einheiten, Daten löschen, Geräte-Softwareversionen usw.

\* siehe auch Tabelle Einstellungsparameter

## Einstellungsparameter

Therapie	Modus					Voreinstellung	Bereich
	VAuto	S	ST	T	CPAP		
Eingest. Druck					•	8	4 – 20 hPa
IPAP		•	•	•		10	4 – 25 hPa
EPAP		•	•	•		4	2 – [IPAP] hPa Abhängig von IPAP
Min EPAP	•					4	4 – 25 hPa
Max IPAP	•					25	4 – 25 hPa
Druckunterstützung (DU)	•					4	0 – 10 hPa
Backup-Frequenz		•				10	Aus / 10 BPM
Easy-Breathe		• <sup>1</sup>				Aus	Ein / Aus
AF			•	•		10	5 – 50 AZ / min
Ti-Bereich	•	•	•			Ti Min: 0,3 Ti Max: 2,0	Ti Min: 0,1 – (Ti Max) s Abhängig von Ti-Max Ti-Max: Abhängig von Atemfrequenz
Ti				•		2,0	0,3 – 4,0 s Abhängig von Atemfrequenz
Anstiegszeit		•	•	•		min	Min / 150 – 900 ms
Tgl	•	•	•			Mittel – 3	Unempf. / Mäßig. empf. / Mittel / Empf. / Hochempf.
TgE	•	•	•			Mittel – 3	Unempf. / Mäßig. empf. / Mittel / Empf. / Hochempf.

Komfort	Modus					Voreinstellung	Bereich
	VAuto	S	ST	T	CPAP		
Rampe	•	•	•	•	•	10 / Aus <sup>2</sup>	Aus / 5 – 45 Min.
Startdruck					•	4	4 – Eingest. Druck hPa
Start EPAP	•	•	•	•		4	Min <sup>3</sup> – EPAP hPa
Climate Control	•	•	•	•	•	Auto	Manuell / Auto
Temperatur	•	•	•	•	•	Auto	Auto / 16 °C – 30 °C
Befeuchtungsniveau	•	•	•	•	•	4	Aus / 1 – 8



Komfort	Modus					Voreinstellung	Bereich
	VAuto	S	ST	T	CPAP		
EPR					• <sup>1</sup>	Aus	Ein / Aus
EPR - Typ					• <sup>1</sup>	Nur Rampe	Vollzeit / Nur Rampe
EPR-Stufe					• <sup>1</sup>	1	1 / 2 / 3 hPa

Zubehör	Voreinstellung	Bereich
Maskeneinst.	Full Face	Full Face/Nasal/Nasenpolster/Pädiatrisch
Schlauch	SlimLine	SlimLine / Standard / 3m
B/V-Filter	Nein	Ein / Aus
Oximeter Anz.	k.A.	18 – 300 Az/ min. & 0 – 100% SpO <sub>2</sub>

Optionen	Voreinstellung	Bereich
Patientenmenü	Std.	Plus / Std.
SmartStart™	Ein / Aus <sup>2</sup>	Aus / Ein
SmartStop	Aus	Aus / Ein
Care Check-In	Ein	Aus / Ein

Erinnerungen	Voreinstellung	Bereich
Maske	Aus	Aus / 1 / 3 / 6 / 9 / Jährlich
Befeuchter	Aus	Aus / 1 / 3 / 6 / 9 / Jährlich
Schlauch	Aus	Aus / 1 / 3 / 6 / 9 / Jährlich
Filter	Aus	Aus / 1 / 3 / 6 / 9 / Jährlich

Konfiguration	Voreinstellung	Bereich
Sprache	Deutsch	English / Deutsch
Zone	GMT+1	GMT-12 bis GMT+14
Temp.einheit	°C	°F / °C
Voreinst. wiederh.		Ja / Nein
Daten löschen (nicht Gesamtnutzung)		Ja / Nein
Info	Zu Betriebsstunden, Softwareversion, Anbieter, Typ, Signalstärke des Geräts.	

Vollständige Informationen finden Sie im klinischen Handbuch.

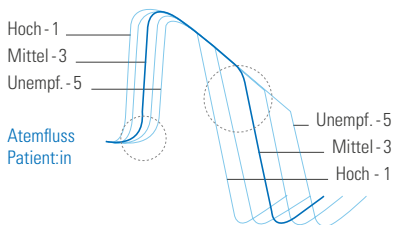
1 nur im AirCurve 11 VAuto

2 bei AirCurve 11 ST

3 Abhängig vom minimalen Gerätedruck

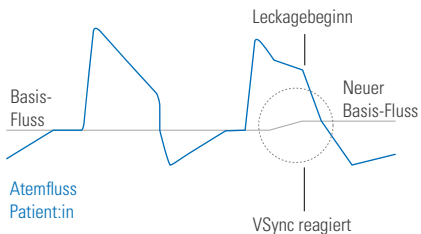
## Erweiterte Einstellmöglichkeiten

### Trigger-Empfindlichkeit



Synchronisierung jedes einzelnen Atemzugs mit TgI (inspiratorisch) und TgE (expiratorisch)

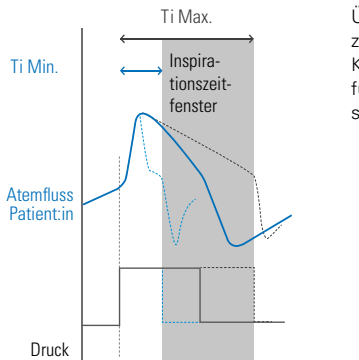
### Leckagemanagement mit VSync



Der VSync-Algorithmus erkennt und kompensiert Leckagen automatisch, wodurch das Gerät optimal auf jeden Atemzug reagieren kann. Es sind keine Einstellungen nötig.

## Erweiterte Einstellmöglichkeiten

### TiControl™



Überwachung der Inspirationszeit zur Anpassung an das respiratorische Krankheitsbild des/der Patient:in und für einen normalen Atemrhythmus selbst bei größeren Leckagen.

Atmung (AZ/min)	Ttot = 60 AZ/min (s)	I:E = 1:2 (Referenz)	Ausreichende Inspirationszeit I:E = 1:1		Sichere Expirationszeit I:E = 1:3	
			Ti Min	Ti Max	Ti Min	Ti Max
10	6	2	1,0	2,0		1,5
15	4	1,3	1,0	2,0		1,3
20	3	1,0	0,8	1,5		1,0
25	2,4	0,8	0,7	1,2		0,8
30	2	0,7	0,6	1,0		0,7
35	1,7	0,6	0,5	0,8		0,7
40	1,5	0,5	0,5	0,7		0,7

**Ti Min** verhindert den vorzeitigen Wechsel auf EPAP bei Patient:innen mit sehr schwachem Inspirationsaufwand.  
**Ti Max** begrenzt die Inspirationszeit bei Patient:innen, die eine längere Expirationszeit benötigen.



**ResMed**

**Vertrieb durch:** ResMed Deutschland GmbH, Haferwende 40, 28357 Bremen, Tel. 0421 48993-0, Fax 0421 48993-10, E-Mail [info@resmed-deutschland.de](mailto:info@resmed-deutschland.de). Alle genannten Marken sind Marken der ResMed Unternehmensgruppe und sind beim Patent- und Markenamt in den USA registriert. Änderungen der Spezifikationen vorbehalten.  
© ResMed Ltd. Pty., **Art.-Nr. 10114076/1**, Obj.-ID. C362919 - 1 - 05 24

ResMed.com